

**CABECERA****YACIMIENTO:** Suburbio del río Francolí (Taragona, Tarragona)**MUNICIPIO:** Tarragona**PROVINCIA:** Tarragona**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 331; HEp 16, 565; HEp 10, 601; HEpOL 17482; AE 2007, 839; CIL II/14, 2129**N. INV:** Museo Nacional Arqueológico de Tarragona, nº inv. ER'95-3041 (Tarragona, Tarragona)**TIPO YACIMIENTO:** NECROPOLIS**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** (22,2) x (53,7) x 3,2/4,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 7**H. MIN. LETRA:** 5**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** R**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular/fragmentario**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Hic requiescit / in pace Lupulu[s] / peregr[- - -] / - - - - -

Lectura dada por HEp 16, 565.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Aquí descansa en paz Lúpulo el peregrino...

Traducción dada por S. L. Quiñones.

**COMENTARIO:****EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** HEp 16, 565**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción fragmentaria: En lín. 3 aparece el calificativo de *peregrinus* aplicado a *Lupulus*, en el sentido del cristiano que ha concluido su existencia en la tierra y regresa al paraíso eterno (HEp 16, 565). Isabel Velázquez (HEp 10, 601) piensa que se trata de una secuencia como propuesta en la restitución y, a pesar de la mala calidad de las fotografías, cree que parece leerse *VPV*. La supuesta *P* no parece tener cerrado el ojo y podría ser un efecto óptico de la fotografía; la segunda *V* está cortada y podría ser también una *X*, a continuación se ve un trazo vertical que podría corresponder a una *I*; si esto fuera así podría estar ante una forma *vixi[t]*, pero entiéndase que es una mera hipótesis a partir de una imagen, donde lo que en realidad aprecio en primera instancia es el *VPV* propuesto.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** EXCAVACION**DATACIÓN:** Entre finales del siglo IV-principios del V y con anterioridad al fin del V d.C.

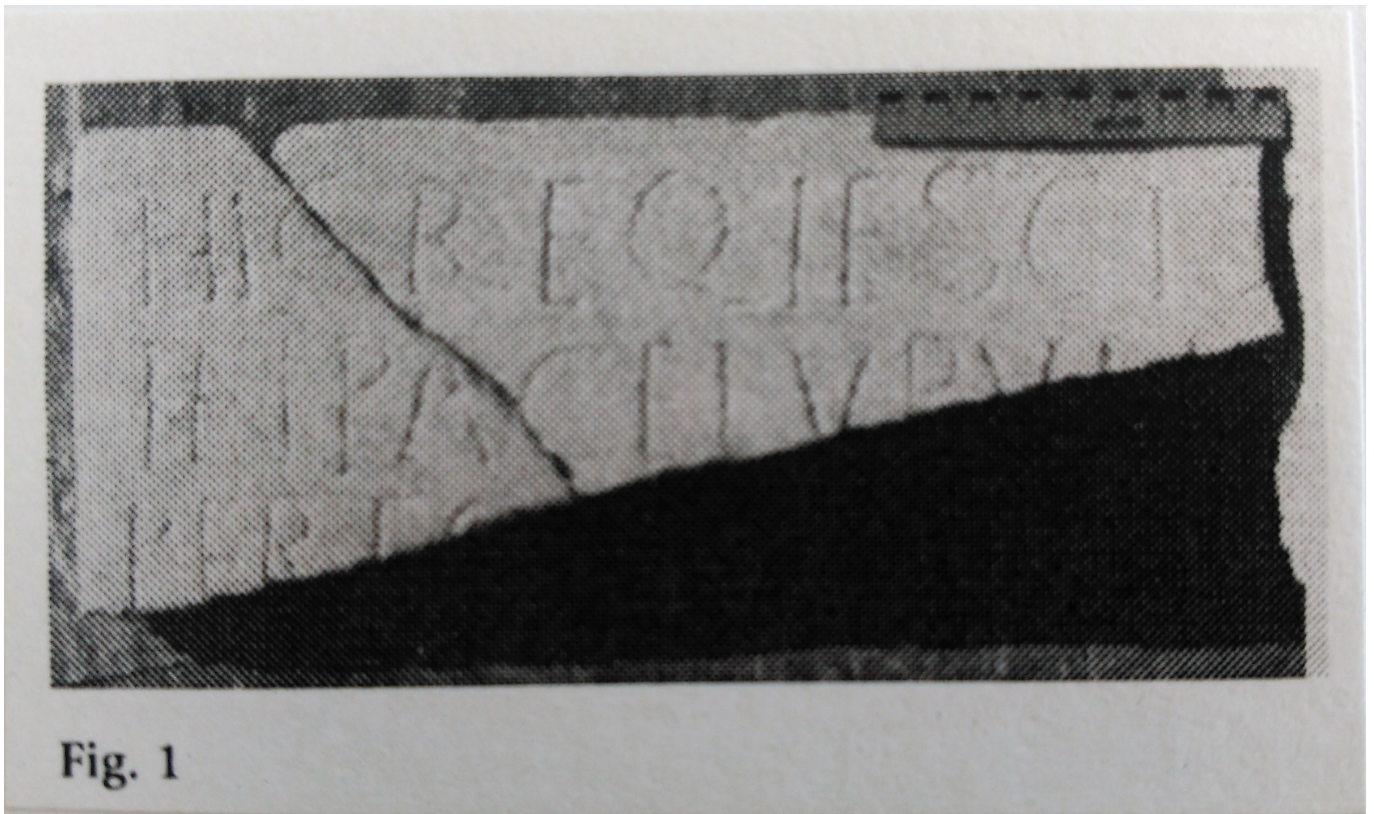
**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos. La datación del monumento en función del contexto arqueológico es problemática debido a la total contaminación de la estratigrafía antigua y a la parquedad de los hallazgos cerámicos. Además, es muy escaso el número de inscripciones aparecidas en la zona (López i Vilar, 1997:63).

**CONTEXTO HALLAZGO:** Aparecido durante las excavaciones realizadas en los restos paleocristianos hallados en el suburbio del río Francolí, entre la Avenida de Roma y las calles Ramón y Cajal, y Vidal i Barraquer (a, 1994 oder 1995; cfr. HEp 10, 601).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 331; HEp 16, 565; HEp 10, 601; HEpOL 17482; AE 2007, 839; CIL II2/14, 2129; Gorostidi Pi, D. (2013) "L'epigrafia paleocristiana de Tarraco. Característiques generals i estat de la qüestió" en Macias Solé, Josep Maria y Muñoz Melgar, Andreu (eds.). Tarraco christiana ciuitas, Tarragona, pp. 53-64. Niquet, H. (2007) Christians at late roman Tarraco: a reappraisal of the evidence, Barcelona, Marc Mayer i Olivé, Giulia Baratta, Alejandra Guzmán Almagro (eds.), XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae: Provinciae Imperii Romani inscriptionibus descriptae (Barcelona, 3-8 Septembris 2002) (= Monografies de la Secció Històrico-Arquelògica X), pp. 1023-1025 y fig. 1. López i Vilar, Jordi (1997) "Un nuevo conjunto paleocristiano en la afueras de la Tarraco", Revista de arqueología, nº 197, p. 63.

**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



IMG 122535